

Legislative
Assembly
of Ontario



Assemblée
législative
de l'Ontario

Votes and Proceedings

No. 44

Procès-verbaux

N° 44

1st Session
42nd Parliament

Wednesday
October 31, 2018

1^{re} session
42^e législature

Mercredi
31 octobre 2018

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 4, An Act respecting the preparation of a climate change plan, providing for the wind down of the cap and trade program and repealing the Climate Change Mitigation and Low-carbon Economy Act, 2016.

Debate resumed and after some time,

Pursuant to the Order of the House dated October 3, 2018,

The question was then put.

Vote deferred.

At 10:03 a.m., the Minister of Economic Development, Job Creation and Trade indicated that no further morning business would be called and therefore the House recessed.

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 4, Loi concernant l'élaboration d'un plan sur le changement climatique, prévoyant la liquidation du programme de plafonnement et d'échange et abrogeant la Loi de 2016 sur l'atténuation du changement climatique et une économie sobre en carbone.

Le débat a repris et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 3 octobre 2018,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé.

À 10 h 03, le ministre du Développement économique, de la Création d'emplois et du Commerce a indiqué que l'ordre du jour de la séance du matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Third Reading of Bill 4, An Act respecting the preparation of a climate change plan, providing for the wind down of the cap and trade program and repealing the Climate Change Mitigation and Low-carbon Economy Act, 2016.

Troisième lecture du projet de loi 4, Loi concernant l'élaboration d'un plan sur le changement climatique, prévoyant la liquidation du programme de plafonnement et d'échange et abrogeant la Loi de 2016 sur l'atténuation du changement climatique et une économie sobre en carbone.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 74

Anand
Baber
Babikian
Bailey
Barrett
Bethlenfalvy
Bouma
Calandra

Ford
Fullerton
Ghamari
Gill
Hardeman
Harris
Hogarth
Jones

McKenna
McNaughton
Miller (Parry Sound-Muskoka)
Mitas
Mulroney
Nicholls
Oosterhoff
Pang

Sandhu
Sarkaria
Scott
Simard
Skelly
Smith (Bay of Quinte)
Smith (Peterborough-Kawartha)
Surma

AYES / POUR - Continued

Cho (Scarborough North)	Kanapathi	Park	Tangri
Cho (Willowdale)	Karahalios	Parsa	Thanigasalam
Clark	Ke	Pettapiece	Thompson
Coe	Khanjin	Phillips	Tibollo
Crawford	Kramp	Piccini	Triantafilopoulos
Cuzzeto	Kusendova	Rasheed	Wai
Downey	Lecce	Rickford	Walker
Dunlop	MacLeod	Roberts	Wilson
Elliott	Martin	Romano	Yakabuski
Fedeli	Martow	Sabawy	Yurek
Fee	McDonell		

NAYS / CONTRE - 42

Andrew	Gates	Lindo	Singh (Brampton Centre)
Armstrong	Gélinas	Mamakwa	Singh (Brampton East)
Arthur	Glover	Mantha	Stevens
Bell	Harden	Miller (Hamilton East—Stoney Creek)	Stiles
Berns-McGown	Hassan	Monteith-Farrell	Tabuns
Burch	Hatfield	Morrison	Taylor
Coteau	Horwath	Natyshak	Vanthof
Des Rosiers	Hunter	Rakocevic	West
Fife	Karpoche	Schreiner	Wynne
Fraser	Kernaghan	Shaw	Yarde
French	Lalonde		

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

The House recessed at 11:54 a.m.

À 11 h 54, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.**15 H**

The Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, Her Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following Bill in her office on October 31, 2018.

Bill 4, An Act respecting the preparation of a climate change plan, providing for the wind down of the cap and trade program and repealing the Climate Change Mitigation and Low-carbon Economy Act, 2016.

Le Président a informé l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur la lieutenant-gouverneure a eu le plaisir de sanctionner le projet de loi suivant dans son bureau le 31 octobre 2018.

Projet de loi 4, Loi concernant l'élaboration d'un plan sur le changement climatique, prévoyant la liquidation du programme de plafonnement et d'échange et abrogeant la Loi de 2016 sur l'atténuation du changement climatique et une économie sobre en carbone.

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Oosterhoff,

Sur la motion de M. Oosterhoff,

Ordered, That, the Member for Niagara West (Mr. Oosterhoff) be permitted to make a second "Members' Statement".

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Ms. Karpoche,

Sur la motion de M^{me} Karpoche,

Ordered, That, the Member for Parkdale—High Park (Ms. Karpoche) be permitted to make a second “Members’ Statement”.

PETITIONS

PÉTITIONS

Implementing minimum wage (Sessional Paper No. P-4) Ms. Andrew, Ms. Karpoche and Ms. Stiles.

Health Sciences North (Sessional Paper No. P-46) M^{me} Gélinas.

Sanctions for any person convicted under any of sections 83.18 to 83.221 of the Criminal Code of Canada (Sessional Paper No. P-62) Mr. Anand, Mr. Babikian and Mr. Roberts.

West Lincoln Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-64) Mr. Oosterhoff.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Second Reading of Bill 47, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000, the Labour Relations Act, 1995 and the Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009 and make complementary amendments to other Acts.

Deuxième lecture du projet de loi 47, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d’emploi, la Loi de 1995 sur les relations de travail et la Loi de 2009 sur l’Ordre des métiers de l’Ontario et l’apprentissage et apportant des modifications complémentaires à d’autres lois.

Debate resumed, during which the Deputy Speaker interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate and that the debate was deemed adjourned.

Le débat a repris. Le Vice-Président a interrompu les travaux et a annoncé qu’il y avait eu plus de six heures et demie de débat et que le débat était réputé ajourné.

Ms. Fullerton moved that the House do now adjourn.

M^{me} Fullerton propose que la Chambre ajourne ses travaux.

Carried on division.

Adoptée au vote.

The House adjourned at 5:39 p.m.

À 17 h 39, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président

TED ARNOTT

Speaker

RESPONSES TO PETITIONS

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

The price of gasoline (Sessional Paper No. P-34):

(Tabled September 12, 13, 19, 20, 26; October 1, 2, 17, 22, 2018) M^{me} Gélinas.

Mental health funding (Sessional Paper No. P-37):

(Tabled September 13, 2018) Ms. Lindo.

(Tabled September 20, 2018) Miss Taylor.
